

1892-08-02

AFSENDER

Emil Hannover

MODTAGER

Johan Rohde

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Dateringsbegrundelse:

Datering i brev

Generel kommentar:

Den danske forfatter og poet Otto Benzon omtales i sagen om den bortløbne ægtefælle, mens identiteten af Svend Rubow, der også har part i sagen, ikke er kendt pt.

Afsendersted:

Middelfart

Omtalte personer:

Otto Benzon

Alice Hannover

Arkivplacering:

Den Hirschsprungske Samling

DOKUMENTINDHOLD

Emil Hannover skriver fra Middelfart, hvor han og Alice opholder sig, da et udbrud af kolera i Aarhus har sendt dem fra Silkeborg Kuranstalt før tid. Han glæder sig over, at Johan Rohde endelig er på vej mod Italien, og brevet indledes derfor med en stribe venlige formaninger om, hvordan vennen bedst anvender sin tid i udlandet. Hvad angår nyheder fra København remser Hannover op, at han og Alice muligvis flytter fra deres lejlighed i Reventlowsgade til en ejendom ved Frue Plads, at han fortsætter sit engagement ved Politiken, og at en hustru (ikke hans egen) er bortløben.

TRANSSKRIFTION

Behrendts Hotel

Middelfart

2. VIII. 92

Kjære Rohde,

Mange Gange Tak for Deres venlige Brev fra Salzburg. Det glædede os meget at se, at De var paa Vejen til Italien. Det er vist en udmærket Plan at ville kopiere noget i S. Gemignano – Gozzoli eller Ghirlandajo –,¹ men De maa dog ikke ofre altfor megen Tid derpaa og navnlig ikke lade Kopien stjæle altfor megen Tid fra Florentz og de andre Byer i det nordlige Italien. Saa langt syd paa som til Siena maa De ogsaa endelig søge at komme. Med stor Længsel imødeser jeg nu Deres første Brev fra Italien. Jeg ved ikke, om jeg har faaet sagt Dem Tak for sidste Del af Journalen, som jeg havde stor Glæde af. Jeg er nysgærrig efter at erfare, om De vil kunne overkomme at fortsætte den i Italien: De bør dog sikkert sætte noget ind paa at kunne gjøre det.

Kuren i Silkeborg sluttede den 1 Sept. Det var Meningen, at min Kone skulde være bleven i Jylland endnu nogle Uger, men Budskabet om Koleraen i Aarhus

forjog os, og vi har nu foreløbig slaaet os ned her i Middelfart, hvor min Kone formodentlig bliver, naar jeg om nogle Dage tager til Kjøbenhavn.

[2]

I min Kones Helbred er der tydelige Fremskridt at spore. Hendes Bryst er efter Lægernes Sigende en Del bedre, men der er dog endnu nogen Sygelighed tilbage. Da hun ikke mener, at vor Lejlighed i Reventlowsgade er sund for hende, tænker vi paa at flytte endnu i dette Efteraar, og der er Tale om en Lejlighed paa Hjørnet af Nørregade og Frue Plads. Flytningen vil desværre gjøre et nyt Afbræk i mit Arbejde, som har hvilet fuldstændig i de sidste tre Uger. Jeg kan forresten melde Dem, at jeg har bundet mig paa Ny til "Politiken" for det kommende Aar, uden dog at have til Hensigt at blive nogen synderlig flittig Medarbejder.

Ja, jeg er ellers i den pinlige Situation aldeles intet at have at skrive. Den eneste Skandale – fraregnet de kommunale – der længe er kommen mig for Øre er den, at Otto Benzons Kone er løbet bort med Svend Rubow. De kjender formodentlig ingen af Parterne og har

[3]

følgelig ingen Interesse af Sagen. Straf mig nu ikke for disse Liniers Kummerlighed ved at blive ugidelig til at skrive. Jeg er bleven saa dum af disse tre Maaneders Liv i den frie Luft, at jeg kun med Undseelse vover mig til Kjøbenhavn igjen. Jeg medbringer imidlertid fem Pund dejligt nyt Kjød, som jeg haaber at kunne omsætte i Intelligenspapirer i Hoved-

staden.

Lev nu vel og skriv, som sagt, saa snart
som mulig og giv os Andel i alle de
Nydelser, der forestaaer Dem. Hils
Botticellis Foraar og anden Skjønhed
paa de Veje i Italien, jeg selv har betraadt.²
Jeg vilde forfærdelig gjerne have haft
Dem under Armen paa Deres første
Gang i Florents' Gader!
De venligste Hilsener fra os begge.
Deres hengivne
Emil Hannover

¹ I San Gimignano, sydvest for Firenze, findes værker fra perioden 1463-1467 af Benozzo Gozzoli - bl.a. fresker i Chiesa di Sant'Agostino og i Collegiata di Santa Maria Assunta. Fresker af Domenico Ghirlandaio udført i årene 1477-1478 findes i Capella di Santa Fina, Santa Maria Assunta.

² Sandro Botticellis "Primavera" (dateret indenfor perioden 1477-1482) kunne i 1892, da Rohde var i Italien, ses på Galleria dell'Accademia di Firenze. Siden 1919 har maleriet hængt på Uffizierne.

Behreus's Hotel

Middelfart

2. VIII. 92

Kjære Rohde, vil et brevskift med min L
mange gange Tak for Deres venlige Brev
fra Salzburg. Det glædede os meget at se,
at De var paa Vejen til Italien. Det er
nok en udmærket Plan at ville kopiere
mange i. s. Gemi gnans - Gazzetti eller
Ghiarandajo - , men De maa dog ikke
ofre altfor meget Tid derpaa og navnlig
ikke lade Kopiering stjæle altfor meget Tid
fra Florents og de andre Byer i det nord-
lige Italien. Saa langt jeg kan se til
Siens maa De ogsaa endelig søge at
komme med stor Længsel imidlertid in
til mit Deres første Brev fra Italien. Vi vil
ikke, som vi har faaet sagt Dem Tak for
sidste Del af Journalen, som vi havde
stor Glæde af. Vi er nysgjerrig efter at
være, om De vil kunne overkomme
at fortsætte den i Italien; De bør dog
sikkert sætte noget ind paa at kunne
være det.
- da Kjøren i Sleskeborg sluttede den 1 Sept. Det
var Meningen, at min Kone skulde
være bleven i Jylland indtil nogle Uger,
men Rigsregimentet om Koleran i Aarhus
forjog os, og vi har nu forløbig slaaet os
ned her i Middelfart, hvor min Kone
formodentlig bliver, naar vi om nogle Dage
tager til Kjöbenhavn.

etopt skrevet
Kopieret
sp. III. 5

I min Kones Helbred er der tydelig frem-
skridt at spore. Hendes Bryst er efter
Lægenes Sigende en Del bedre, men der
er endnu nogen Sigtelighed tilbage. Da
hvi ikke mener, at vor Lejlighed i
Reventlowsgade er sund for hende, tænker
vi paa at flytte endnu i dette Efteraar,
og der er tale om en Lejlighed paa
Kjærmet af Nørregade og Tise Plads.
Flytningen vil desvare gøre et nyt Af-
bræk i mit Arbejde, som har været
fuldstændig i de sidste tre Uger. Vi kan
forresten hilses dem, at vi har tilbudt
mig paa Ny tid. Politiken for det
kommende Aar, inden dag at have til
Hensigt at blive nogen synderlig flittig
Medarbejder.
Ja, vi er ellers i den pinlige Situation
aldels intet at have at skrive. Den
eneste Skandale - fra regnet de kommunale -
der lang er kommen mig for Øre er
den, at Otto Benzons Kone er løbet bort
med Svend Ribow. De kjender for-
modentlig ingen af Partene og har
saaledes ingen grund, der kan
gøre dem i stand til at dømme.

følgelig ingen Interesse af Sagen.

Straf mig nu ikke for disse
Liniers Kjømmertighed ved at blive
nyfidelig til at skrive. Jeg er bleven saa
dåm af disse tre Maanedes Liv i den
frie Luft, at jeg kun med Udseelse
sover mig til Kjøbenhavn igjen. Jeg
medbringer imidlertid fem Pind dejligt
nytt Kjøf, som jeg haaber at kunne
omsætte i Intelligenspapirer i Hoved-
staden.

Lev nu vel og skriv, som sagt, saa snart
som muligt og giv os Andel i alle de
Nyselser, der forestaar Dem. Hils
Prothicellis foraar og al anden Skjønhed
paa de Veje i Italien, jeg selv har betraaet.
Jeg vilde forferdelig gerne have haft
Dem under Armen paa Deres første
Gang i Florents' Gader!

De ventlygte Hilsener fra os begge.

Deres hengivne

Emil Hannover